

▶ **Vea el vídeo**
escaneando con
su móvil este
código QR



de ambas corrientes musicales». «Es la primera vez que ocurre algo así», confesó Alberdi. «Y hemos tenido que adaptarnos los unos con los otros».

En este disco, Ken Zazpi ha recubierto canciones de gran éxito como 'Ilargia', 'Gernikan' o 'Hel nazazu Eskutik'. Temas que han sido iconos de la música euskalduna para varias generaciones. Además, tres nuevas composiciones protagonizan este proyecto. «Nosotros vimos que el disco era una gran oportunidad para vestir algu-

nas de nuestras canciones habituales, pero nosotros somos creadores y nos consideramos artesanos de la canción, por eso no podíamos dejar escapar la oportunidad de crear nuevas letras», expresó el cantante de Gernika. «Aunque he de confesar que a mí me ha supuesto mucho más esfuerzo cantar las canciones de siempre, porque tienes que desahacer lo que ya sabes y lo que tienes interiorizado. Hay que sentir las de nuevo».

A pesar de aparentar un disco recopilatorio de grandes éxitos, tanto

el grupo como el arreglista Fernando Velázquez reconocen que la creación de esta fusión supone por sí misma un disco totalmente diferente. Un disco que además, tanto para la orquesta como para la banda supone también una ampliación de público. «Queremos mostrar la orquesta en una faceta diferente y ante un público diferente, nosotros no estamos acostumbrados a que nuestro público se ponga en pie y cante las canciones a gritos», dijo entre bromas. Para Ken

Zazpi, por su parte, los conciertos se conforman con casi cien personas encima del escenario. «Algo increíble para nosotros».

Los conciertos comienzan el día 3 de diciembre en el Kursaal. El día 4 será el Baluarte en Pamplona el encargado de acoger este nuevo proyecto, y el 5 el Palacio Euskalduna de Bilbao. La cita en Vitoria se atrasa hasta el 12 del mismo mes en el Teatro Principal y el 13, la Orquesta de Euskadi y Ken Zazpi finalizarán esta pequeña gira en el Jai-Alai de Donibane Lohitzune.



KEN ZAZPI CON LA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI

Género: Pop-Rock con música sinfónica.
Discográfica: Elkar
Precio: 18.95 euros.

«Una de las claves ha sido ser generosos»

Eñaut Elorrieta
Voz del grupo pop-rock Ken Zazpi

▶ **A.M.**

SAN SEBASTIÁN. La voz de Ken Zazpi, Eñaut Elorrieta, habla del séptimo disco del grupo, cuya colaboración absoluta con la OSE ha supuesto un cambio 'orquestal' a lo que nos tienen acostumbrados a escuchar.

—¿Cómo se lanza un grupo como Ken Zazpi a realizar algo tan novedoso como unir la música pop-rock con la sinfónica?

—Como banda, nosotros siempre nos arriesgamos y necesitamos retos como este para motivarnos al cien por cien. A priori era un riesgo, como meterse en esas aguas profundas que desconoces y tienes que aprender a nadar y a moverte en otro terreno, pero de ahí salimos fortalecidos, aprendimos y encima lo que ha salido es más auténtico aún.

—¿En esas aguas desconocidas entra la música clásica?

—Yo personalmente siempre he escuchado música clásica, pero nunca había conocido tan de cerca una orquesta sinfónica. En ese sentido, para nosotros ha sido apasionante conocer y estar tan cerca de este nuevo mundo. Cuanto más nos hemos acercado, más nos ha gustado.

—¿Un nuevo mundo difícil?

—El proceso ha sido de mucho traba-

jo y no tan fácil muchas veces. Nosotros estamos acostumbrados a trabajar nuestros temas y a controlar nosotros nuestro productos y de repente nos vimos trabajando con 80 músicos, pero aunque hayamos pasado por momentos difíciles todos nos hemos superado y creo que cuando pasas esos momentos duros, el resultado final es mucho más gratificante.

—¿Cuál ha sido el éxito para que salga hacia delante este proyecto?

—Creo que una de las claves ha sido ser generosos por parte de todos los que hemos hecho posible este disco, saber ceder. Absolutamente todos hemos tenido que dejar a una parte de nuestra identidad para conseguir un bien común.

—Pero me imagino que la esencia de Ken Zazpi no se ha perdido con esta fusión.

—Para nada. Yo creo que eso es uno de los triunfos del disco. La orquesta siente el disco como suyo y nosotros como nuestro. Creo que la gente que nos ha seguido hasta ahora va a seguir escuchando a Ken Zazpi.

—¿Qué tiene de especial este nuevo disco?

—El secreto está en las canciones. Tanto la orquesta como nosotros hemos conseguido llegar a la esencia de las canciones, porque están como más desnudas, son más emocionales en sí. El resultado ha sido un equilibrio musical increíble.



Rodriguez, Lizartza, Goenaga y Olaziregi. En la pantalla, los estudiantes polacos. :: PEDRO MARTÍNEZ

El euskera se acerca a los estudiantes extranjeros

El Instituto Etxepare y Mintzanet ponen en marcha un proyecto gracias al cual los alumnos conocerán de primera mano a los creadores vascos

▶ **IRAITZ VÁZQUEZ**

SAN SEBASTIÁN. «Euskara jalgi hadi plazara» escribía Bernat Etxepare en el poema Kontrapas que daba cierre a 'Linguae Vasconum Primitiae', primer escrito realizado en euskera. De este modo, Etxepare quiso recalcar que el euskera debía darse a conocer y debía salir a la calle.

Siguiendo la labor realizada por el escritor, los responsables del Instituto Etxepare y Mintzanet firmaron un acuerdo gracias al cual pondrán en contacto a creadores vascos con estudiantes extranjeros de la cultura vasca, sacando el euskera al mundo. De este modo los creadores vascos, escritores, escultores o músicos entre otros podrán dar a conocer su labor a los estudiantes extranjeros.

Los promotores de la idea dieron a conocer ayer la líneas maestras del proyecto. El instituto tiene firmado un acuerdo con 34 universidades en las que 27 profesores imparten clases de euskera y estudian los trabajos realizados por diferentes artistas vascos.

Los alumnos y profesores de cada universidad podrán escoger el creador que deseen estudiar y el instituto les pondrá a su disposición el material necesario. Tras haber estudiado la obra escogida, los estudiantes extranjeros se encargarán de realizar un guión que remitirán a los responsables de Etxepare. Des-

pués de realizar este trabajo, los alumnos y autores serán puestos en contacto por el instituto mediante sesiones informativas que se realizarán con la ayuda de una plataforma digital ideada por Mintzanet. Las conversaciones tendrán una duración aproximada de una hora y con ello se quiere conseguir «la difusión de los trabajos realizados en euskera», señaló Mari Jose Olaziregi, directora para la promoción y difusión del euskera del Instituto Etxepare.

Polacos hablando euskera

Durante la presentación, quisieron realizar una demostración de lo que serán estas sesiones de trabajo. Seis estudiantes de la universidad polaca de Adam Mickiewicz de Poznan, que acoge este año a unos 50 alumnos con la profesora Amaia Donés, se pusieron en contacto con la escritora y profesora de la UPV Eider Rodriguez. Estos

Los estudiantes podrán trabajar con los artistas en sesiones de una hora

Los organizadores quieren conseguir la difusión de los trabajos culturales en euskera

estudiantes polacos han trabajado la obra 'Katu jendea' de la escritora y pudieron realizar varias preguntas en euskera y castellano sobre la obra. Rodriguez también tuvo la oportunidad de preguntar curiosidades a los estudiantes. De ese modo se pudo saber que la extrañeza del idioma les ha empujado a estudiar euskera. Las sesiones podrán ser en euskera, castellano o inglés, debido a los diferentes niveles de conocimiento de la lengua por parte de los alumnos.

Aizpea Goenaga, directora del Instituto Vasco Etxepare, señaló que «trabajamos en la difusión del euskera y de la cultura vasca, con esta iniciativa pondremos en contacto a los estudiantes que trabajan en esta materia y a artistas que trabajan en euskera o con la cultura vasca». «Queremos lograr nuevas redes de trabajo y conseguir sacarles el mayor rendimiento posible. Por ello, hemos puesto en marcha esta iniciativa, con las nuevas tecnologías como herramienta de trabajo», sentenció.

Para Olaziregi esta herramienta de trabajo consigue «una cercanía muy grande entre los alumnos y los creadores vascos. Algo muy enriquecedor. Con estas sesiones además conseguimos una gran difusión de la cultura vasca».

Los responsables de la idea quisieron señalar la importancia de llevar a cabo el trabajo mediante las nuevas tecnologías: «Un modo de poner en marcha los recursos limitados con los que contamos, usando la imaginación».

Ritxi Lizartza, responsable de Mintzanet destacó «el trabajo que realizamos para poner en contacto a gente que conoce el idioma con gente que quiere estudiarlo, de manera gratuita».